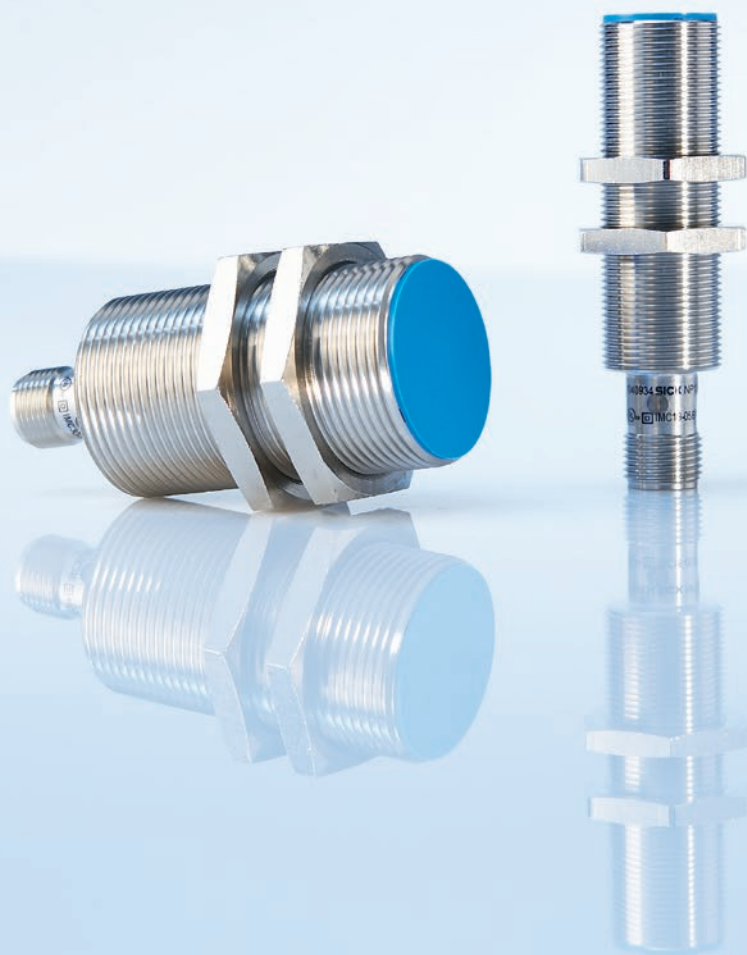




SAM Induktive Näherungssensoren

Die einfache und intelligente Art der
Impulsüberwachung

Induktive MultiTask-Sensoren SAM: Impulsüberwachung intelligent und einfach

Ob als klassischer Impuls- oder als innovativer Beschleunigungswächter – mit schnellem Ansprechverhalten, großen Überwachungsbereich und intelligenter Anlaufüberbrückung vereinfacht SAM die Überwachung drehzahlabhängiger Prozesse. Das Highlight: Beschleunigungsüberwachung erkennt Änderungen noch schneller.

Vielseitig: Impuls- und Beschleunigungsüberwachung

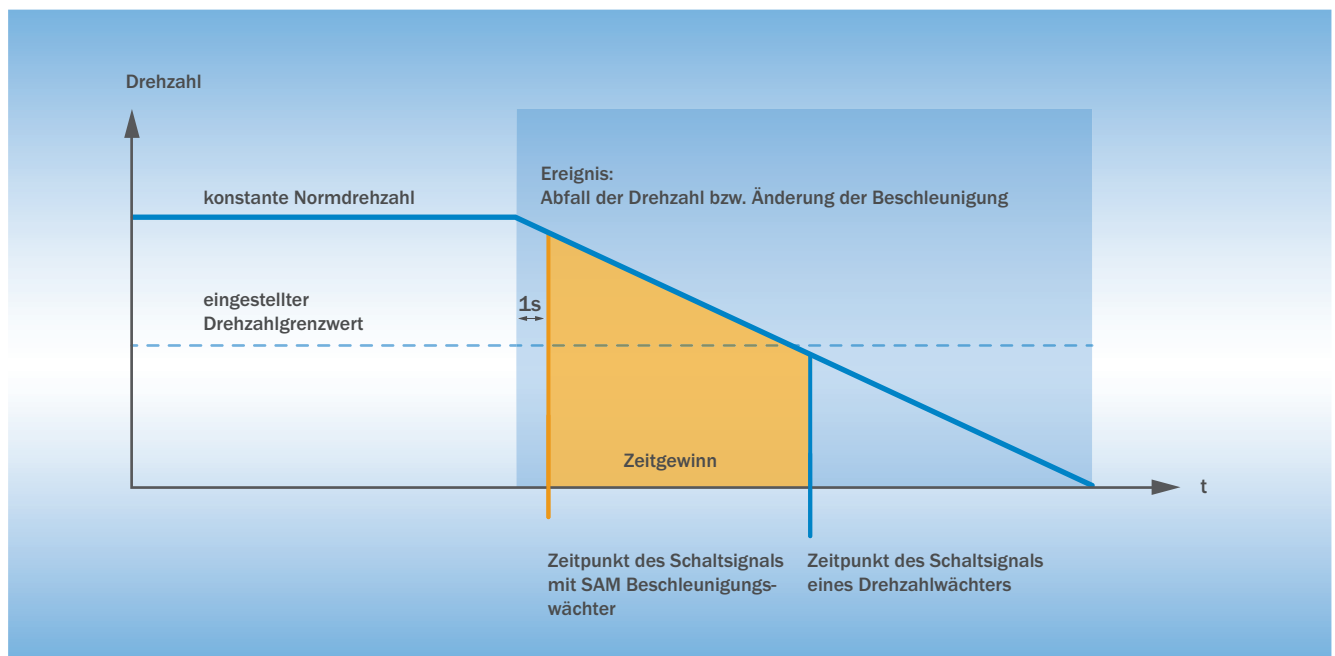
Überall, wo Antriebe und Prozesse auf Impulsfolgen, Drehzahl oder Schlupf überwacht werden, ist der neue induktive Sensor SAM die ideale Lösung:

- Seilrisskontrolle in Seilmaschinen
- Keilriemenüberwachung in Ventilatoren
- Drehzahlüberwachung an Werkzeugspindeln
- Drahtstrickkontrolle an Nähmaschinen
- Bandrisskontrolle an Förderbändern

Integriert: Auswertung für direkte Überwachung

Der induktive Sensor SAM erfasst als Impuls- und Beschleunigungswächter berührungslos eine periodische Bedämpfung durch Metallfahnen. Die so erzeugte Impulsfolge wird mit einem einstellbaren Grenzwert direkt im Sensor verglichen, dabei wird bei Unterschreitung ein Schaltsignal an die Steuerung ausgegeben.

Die Steuerung wird also nicht mit der Signalverarbeitung belastet und kommt ohne teure Zählerkarte aus. Selbst schnelle Prozesse mit hohen Impulsfolgen können so kostengünstig und zeitnah überwacht werden.



Drehzahl und Beschleunigung: Jederzeit unter Kontrolle

Bewährt: klassische Impulsüberwachung

Beim Einsatz als klassischer Impuls- oder Drehzahlwächter wertet SAM einen Bereich von 6 ... 12.000 Impulsen/min aus – dank hoher Performance auch für schnellste Prozesse! Dabei ermöglichen individuelle Anpassungsmöglichkeiten der Schaltschwellen ein äußerst robustes Ausgangssignal und verhelfen so zu einer extrem zuverlässigen Überwachung und zu mehr Sicherheit.

Schnell: innovative Beschleunigungsüberwachung

Eingesetzt als Beschleunigungswächter denkt SAM einen Schritt voraus und überwacht nicht die Geschwindigkeit einer Impulsfolge, sondern deren Verzögerung im Bereich von 0,1 ... 2 Impulsen/s² bis zu einer maximalen Impulsfolge von 1.200 Impulsen/min. So erkennt er Veränderungen im Prozess, sobald sie entstehen – und nicht erst wenn es zu spät ist. Musste z. B. die Drehzahl eines überwachten Schwungrads bei Riss des Keilriemens in der Vergangenheit erst auf den eingestellten Grenzwert abfallen, um erkannt zu werden, detektiert SAM sofort die Verzögerung des Schwungrads und gibt umgehend Alarm. Dies spart wertvolle Sekunden beim Stoppen der Maschine und verhindert teuren Ausschuss und Schaden.

Auch Format- und Geschwindigkeitswechsel in Maschinen werden dank dem Modus Beschleunigungsüberwachung zum Kinderspiel. Da der SAM nur auf Veränderungen im Prozess achtet, nicht aber auf die absolute Geschwindigkeit der Impulsfolge, müssen bei Geschwindigkeitswechseln keinerlei Grenzwerte neu angepasst werden.

Vorteile: Zeit- und Kostenersparnis und höhere Flexibilität.

Vereinfacht: Montage, Einstellung und Anwendung

Der zusätzliche Impulsausgang zeigt immer den aktuellen Bedämpfungszustand des Sensors an – die Montage wird vereinfacht und gelingt so im Handumdrehen.

Eine intelligente Anlaufüberbrückung passt sich automatisch an die von der Maschine benötigte Anlaufzeit an. Das vereinfacht die Inbetriebnahme und kompensiert Änderungen der Maschinenanlaufzeit automatisch.

Der werkseitig eingestellte Modus Beschleunigungsüberwachung arbeitet unabhängig von der Prozessgeschwindigkeit. Somit ist SAM bereits bestens für eine Vielzahl von Anwendungen vorkonfiguriert. Einfach anschließen und loslegen – einfacher geht's nicht.

Applikationsspezifische Anpassungen an Betriebsmodi, Grenzwerte oder Anlaufüberbrückung können komfortabel am Rechner erfolgen – auch das Duplizieren von Sensoreinstellungen geschieht so in Sekunden.

Flexibel: SAM hat Zukunft

Egal, ob als einfach schaltendes „Stand-alone“-Gerät oder eingebunden in eine IO-Link-Umgebung – SAM verbindet alle Möglichkeiten in einem Gerät. So kann er heute noch als klassischer Drehzahlwächter arbeiten und morgen schon die aktuellen Messdaten über IO-Link ausgeben. Eingebunden in eine IO-Link-Umgebung kann SAM sogar aktuelle Geschwindigkeits- und Beschleunigungswerte übertragen. Mit SAM werden visionäre Lösungen schon heute real.

Die einfache und intelligente Art der Impulsüberwachung



Weitere Informationen

Technische Daten im Detail	5
Bestellinformationen	6
Maßzeichnungen	7
Anschlussschema	7
Einbauhinweis	7
Konfiguration	8



Produktbeschreibung

Der Sensor SAM ist die einfache und intelligente Art der Impulsüberwachung mit zusätzlicher IO-Link-Schnittstelle. SAM ist einsetzbar als klassischer Impuls- oder innovativer Beschleunigungswächter mit neuartiger drehzahlunabhängiger Überwachungsfunktion. SAM überwacht wahlweise das Unterschreiten einer einstellbaren Impulsfrequenz oder

Verzögerung und meldet dies durch ein Schaltsignal. Mit schnellem Ansprechverhalten, einem Überwachungsbereich von bis zu 12.000 Impulsen pro Minute und einer intelligenten Anlaufüberbrückung ist SAM der neue Maßstab und revolutioniert Inbetriebnahme und Einsatzbereiche.

Auf einen Blick

- Impuls- und Beschleunigungsüberwachung
- Überwachungsbereich: 6 bis 12.000 Impulse/Min. und 0,1 bis 2 Impulse/Sek.²
- Schalt- und Impulsausgang
- Intelligente Anlaufüberbrückung
- Drehzahlüberwachung flexibel einstellbar über zwei Grenzwerte
- Flexible Sensoreinstellungen, Monitoring, erweiterte Diagnose und Visualisierung durch IO-Link
- Bauform M18 und M30
- Schaltabstände bis zu 10 mm bündig

Ihr Nutzen

- Drehzahlunabhängige Erkennung von Drehzahländerungen
- Noch schnelleres Erkennen von Drehzahländerungen gegenüber marktüblichen Drehzahlwächtern
- Keine Neueinstellung bei Geschwindigkeitswechseln notwendig
- Präzise und komfortable Einstellung via Software
- Durch IO-Link einfacher Datenzugriff aus der SPS
- Keine zeitaufwendige, individuelle Parametrierung der Anlaufüberbrückung notwendig
- Robustes Ausgangssignal dank anpassbarer Drehzahlgrenzen (Hysterese)
- Keine teuren Zählerkarten in SPS notwendig

→ www.mysick.com/de/SAM

Für mehr Informationen einfach Link eingeben oder QR-Code scannen und Sie erhalten direkt Zugang zu technischen Daten, CAD-Maßmodellen, Betriebsanleitungen, Software, Applikationsbeispielen u. v. m.



Technische Daten im Detail

Merkmale

	SAM18	SAM30
Bauform	Zylindrisch	
Gewindegröße	M18 x 1	M30 x 1,5
Schaltabstand S_n	7 mm	10 mm
Schaltabstand gesichert S_a	5,6 mm	8,1 mm
Einbau in Metall	Bündig	
Schaltausgang	PNP	
Ausgangsfunktion	Schließer	
Ausgang Q_{imp}	Impulsausgang (Impulsfolge entspricht Bedämpfungsrate)	
Ausgang Q	Schaltausgang (abhängig von eingestelltem Grenzwert)	
Elektrische Ausführung	DC 4-Leiter	
Einstellbereich Drehzahl (2 Grenzwerte) ¹⁾	6 ... 12.000 Impulse/min	
Einstellbereich Beschleunigung (1 Grenzwert) ²⁾	0,1 ... 2 Impulse/sec ²	
Anlaufüberbrückung, einstellbar	Mode 0: Anlaufüberbrückung aus Mode 1: 0...254 Sek., einstellbar Mode 2: Bis zum Erreichen des oberen Grenzwertes	
Schutzart ³⁾	IP 67	

¹⁾ Bis zu einer max. Impulsfolge von 12.000 Impulsen/Min.²⁾ Bis zu einer max. Impulsfolge von 1.200 Impulsen/Min.³⁾ Nach EN 60529.

Mechanik/Elektrik

	SAM18	SAM30
Versorgungsspannung	10 V DC ... 30 V DC	
Restwelligkeit	≤ 10 %	
Spannungsabfall	≤ 2,5 V	
Stromaufnahme ¹⁾	≤ 35 mA	
Hysterese ²⁾	5 % ... 15 %	
Reproduzierbarkeit ^{3) 4)}	≤ 2 %	
Temperaturdrift (von S_p)	± 10 %	
EMV	Nach EN 60947-5-2	
Dauerstrom I_a	≤ 100 mA	
Anschlussart	Stecker M12, 4-polig	
Kurzschlusschutz	✓	
Verpolungsschutz	✓	
Einschaltimpulsunterdrückung	✓	
Schock- und Schwingfestigkeit	30 g, 11 ms/10 Hz ... 55 Hz, 1 mm	
Schaltzustandsanzeige Q_{imp}	LED, gelb	
Schaltzustandsanzeige Q	LED, blau	
Umgebungstemperatur Betrieb	-25 °C ... +75 °C	
Werkstoff, Gehäuse	Metall, Messing, vernickelt	
Werkstoff, Kappe	Kunststoff, PA6	
Max. Anzugsdrehmoment	≤ 40 Nm	≤ 100 Nm

¹⁾ Ohne Last.²⁾ Von S_n .³⁾ Ub und Ta konstant.⁴⁾ Von Sr.

IO-Link

Minimale Ansprechzeit	Mode Beschleunigungsüberwachung 1 sec Mode Drehzahlüberwachung 50 ms
Werkseinstellung	Betriebsmodus: Beschleunigungsüberwachung Grenzwert Beschleunigung: 1 Impulse/sec ² Modus Anlaufüberbrückung: Zeitverzögerung Unterer/oberer Grenzwert Drehzahl: 200/300 Impulse/Min. Zeitverzögerung: 5 sec
Feldbusintegration	IO-Link V1.0
Mode	COM 2 (38k4)
Zykluszeit	5 ms
Prozessdatenlänge	16 Bit
Prozessdatenstruktur	1 Bit Impulsausgang, 1 Bit Schaltausgang, 14 Bit Messwert

Reduktionsfaktoren

Hinweis	Die Werte gelten als Richtwerte, die variieren können
Stahl St37 (Fe)	1
Edelstahl (V2A)	0,8
Aluminium (Al)	0,45
Kupfer (Cu)	0,4
Messing (Ms)	0,4

Bestellinformationen

SAM18

- **Ausgangsfunktion:** Schließer
- **Schaltausgang:** PNP
- **Anschluss:** Stecker M12, 4-polig

Schaltabstand S_n	Drehzahlbereich	Beschleunigungsbereich	Anschluss- schema	Typ	Artikelnr.
7 mm	6 ... 12.000 Impulse/min	0,1 ... 2 Impulse/sec ²	Cd-226	IMC18-07BPDZC0SA05	1061987

SAM30

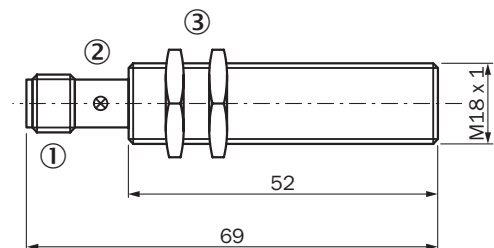
- **Ausgangsfunktion:** Schließer
- **Schaltausgang:** PNP
- **Anschluss:** Stecker M12, 4-polig

Schaltabstand S_n	Drehzahlbereich	Beschleunigungsbereich	Anschluss- schema	Typ	Artikelnr.
10 mm	6 ... 12.000 Impulse/min	0,1 ... 2 Impulse/sec ²	Cd-226	IMC30-10BPDZC0SA05	1061704

Maßzeichnungen

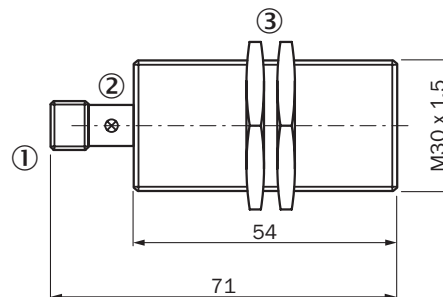
Maße in mm

SAM18



- ① Anschluss
- ② Anzeige-LED
- ③ Befestigungsmutter (2 x); SW 24, Metall

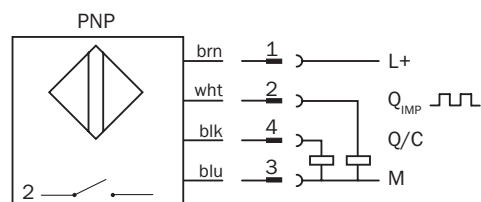
SAM30



- ① Anschluss
- ② Anzeige-LED
- ③ Befestigungsmutter (2 x); SW 36, Metall

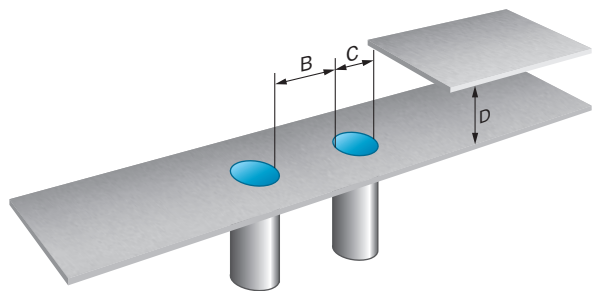
Anschlussschema

Cd-226

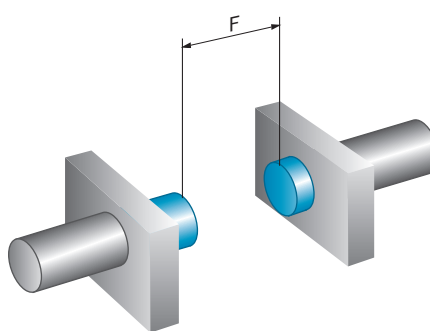


Einbauhinweis

Bündiger Einbau



Einbau gegenüber

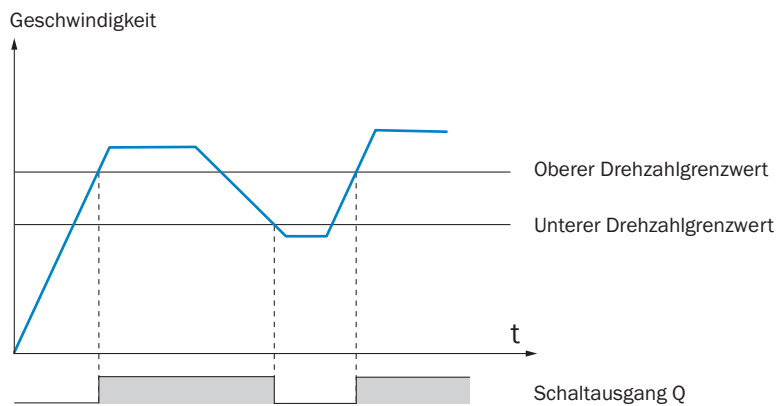


	Einbauart	Elektrische Ausführung	B	C	D	F
IMC18-07BPDZC0SA05	Bündig	DC 4-Leiter	18 mm	18 mm	18 mm	56 mm
IMC30-10BPDZC0SA05	Bündig	DC 4-Leiter	30 mm	30 mm	30 mm	80 mm

Konfiguration	
Betriebsmodus	- Drehzahlüberwachung - Beschleunigungsüberwachung
Modus Anlaufüberbrückung	- Aus - Zeitverzögerung - Oberer Grenzwert
Grenzwerte	- Oberer Drehzahlgrenzwert - Unterer Drehzahlgrenzwert - Beschleunigung

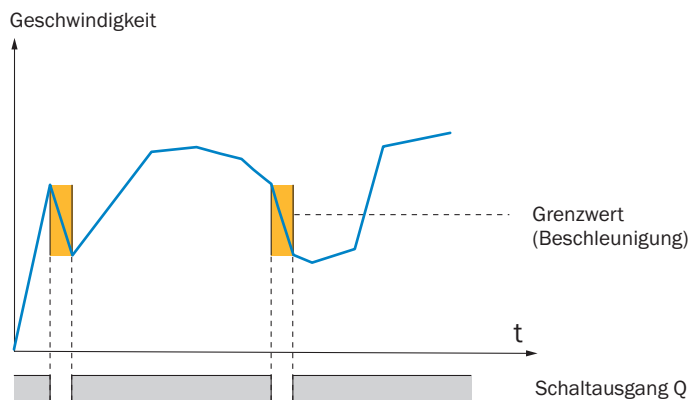
Drehzahlüberwachung

Schaltsignal wird aktiviert bei Über- oder Unterschreitung der eingestellten Grenzwerte für die Impulsfolge.



Beschleunigungsüberwachung

Schaltsignal wird aktiviert bei Unter- oder Überschreitung des eingestellten Grenzwertes für die Impulsfolgeänderung.



Anlaufüberbrückung

Die Anlaufüberbrückung ist beim Einschalten der Betriebsspannung wirksam.

Aus:

Die Anlaufüberbrückung ist nicht aktiv.

Zeitverzögerung:

Die Anlaufüberbrückung schließt den Schaltausgang für die eingestellte Zeitverzögerung im Bereich 0 ... 254 s.

Oberer Grenzwert:

Die Anlaufüberbrückung schließt den Schaltausgang bis zum erstmaligen Erreichen des eingestellten oberen Drehzahlgrenzwerts.

Grenzwerte

Oberer Drehzahlgrenzwert:

Bei Überschreitung wird der Schaltausgang Q aktiv gesetzt.
Einstellbar im Bereich von 6 ... 12.000 Impulse/min.

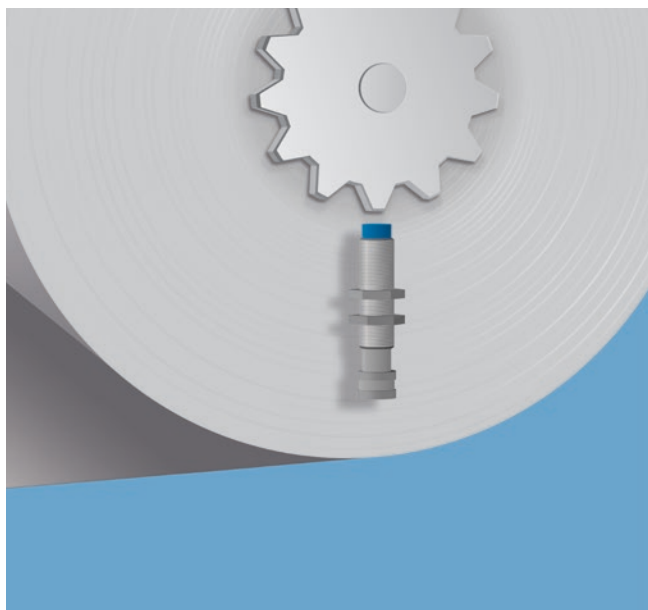
Unterer Drehzahlgrenzwert:

Bei Unterschreitung wird der Schaltausgang Q inaktiv gesetzt.
Einstellbar im Bereich von 6 ... 12.000 Impulse/min.

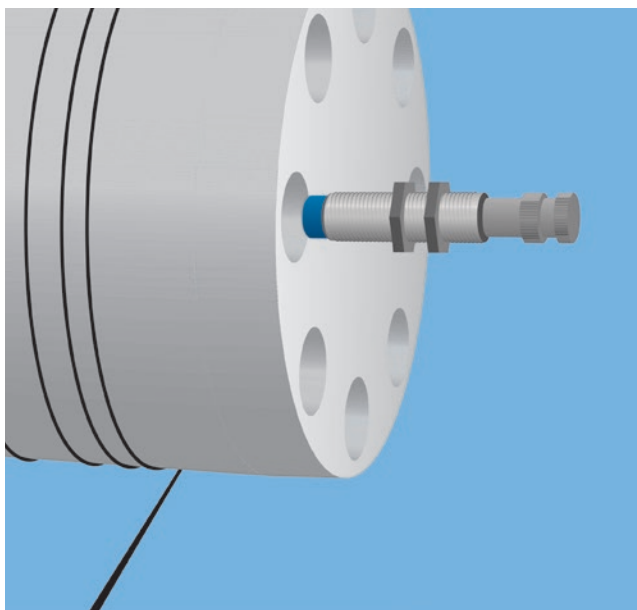
Beschleunigung:

Bei Überschreitung wird der Schaltausgang Q inaktiv gesetzt.
Einstellbar im Bereich von 0,1 ... 2 Impulse/min.

Applikationsbeispiele



SAM überwacht die Drehzahl an einem Förderband



SAM arbeitet als Seilbruchwächter an einer Verseilmaschine

Empfohlenes Zubehör

IO-Link Modul

Abbildung	Beschreibung	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	IO-Link-Master, IO-Link-Feldmodul, DC 18 V ... 30 V, IP 65, IP 67	IOLSHPB-P3104R01	6039728	●	●
	USB-Master für IO-Link V1.1 mit Netzteil und USB Kabel	IOLA2US-01101 ¹⁾	1061790	●	●

¹⁾ Verfügbar ab 12/2013.

Befestigungswinkel/-platten

Befestigungswinkel

Abbildung	Material	Beschreibung	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	Stahl, verzinkt	Befestigungsplatte für M18-Sensoren	BEF-WG-M18	5321870	●	-
	Stahl, verzinkt	Befestigungsplatte für M30-Sensoren	BEF-WG-M30	5321871	-	●
	Stahl, verzinkt	Befestigungswinkel, M18-Gewinde	BEF-WN-M18	5308446	●	-
	Stahl, verzinkt	Befestigungswinkel, M30-Gewinde	BEF-WN-M30	5308445	-	●

Klemm- und Ausrichthalterungen

Ausrichthalterungen

Abbildung	Material	Beschreibung	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	Kunststoff	Befestigungswinkel mit Kugelgelenk	BEF-WN-M18-ST02	5312973	●	-

Klemmhalterungen

Abbildung	Material	Beschreibung	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	Kunststoff (PA12) glasfaserverstärkt	Klemmblock für Rundsensoren M18 ohne Festanschlag	BEF-KH-M18	2051481	●	-
		Klemmblock für Rundsensoren M18 mit Festanschlag	BEF-KHF-M18	2051482	●	-

Steckverbinder und Leitungen

Anschlussleitung (Dose-offen) M12, 4-polig, PUR, halogenfrei

- Leitungsmaterial: PUR, halogenfrei
- Material, Steckverbinder: TPU
- Beschreibung: IP 65, IP 68, IP 69K

Abbildung	Anschlussart Kopf A	Anschlussart Kopf B	Anschlussleitung	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	Dose, M12, 4-polig, gerade	Leitung, lose Leitungsenden	2 m, 4-adrig	DOL-1204-G02MC	6025900	●	●
			5 m, 4-adrig	DOL-1204-G05MC	6025901	●	●
			10 m, 4-adrig	DOL-1204-G10MC	6025902	●	●
			15 m, 4-adrig	DOL-1204-G15MC	6034749	●	●
			20 m, 4-adrig	DOL-1204-G20MC	6034750	●	●
	Dose, M12, 4-polig, gewinkelt	Leitung, lose Leitungsenden	2 m, 4-adrig	DOL-1204-W02MC	6025903	●	●
			5 m, 4-adrig	DOL-1204-W05MC	6025904	●	●
			10 m, 4-adrig	DOL-1204-W10MC	6025905	●	●
			20 m, 4-adrig	DOL-1204-W20MC	6034753	●	●

Anschlussleitung (Dose-offen) M12, 4-polig, PVC

- Leitungsmaterial: PVC
- Material, Steckverbinder: TPU
- Beschreibung: IP 67

Abbildung	Anschlussart Kopf A	Anschlussart Kopf B	Anschlussleitung	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	Dose, M12, 4-polig, gerade	Leitung, lose Leitungsenden	2 m, 4-adrig	DOL-1204-G02M	6009382	●	●
			5 m, 4-adrig	DOL-1204-G05M	6009866	●	●
			10 m, 4-adrig	DOL-1204-G10M	6010543	●	●
			15 m, 4-adrig	DOL-1204-G15M	6010753	●	●
			20 m, 4-adrig	DOL-1204-G20M	6034401	●	●
	Dose, M12, 4-polig, gewinkelt	Leitung, lose Leitungsenden	2 m, 4-adrig	DOL-1204-W02M	6009383	●	●
			5 m, 4-adrig	DOL-1204-W05M	6009867	●	●
			10 m, 4-adrig	DOL-1204-W10M	6010541	●	●
			15 m, 4-adrig	DOL-1204-W15M	6036474	●	●
			20 m, 4-adrig	DOL-1204-W20M	6033559	●	●

Dose (konfektionierbar) M12, 4-polig

- Material, Steckverbinder: PBT
- Beschreibung: IP 67

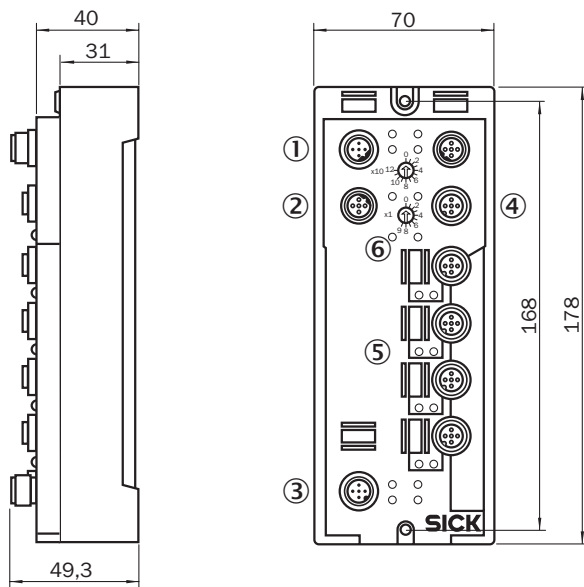
Abbildung	Anschlussart Kopf A	Anschlussart Kopf B	Typ	Artikelnr.	SAM18	SAM30
	Dose, M12, 4-polig, gerade	Schraubklemmen	DOS-1204-G	6007302	●	●
	Dose, M12, 4-polig, gewinkelt	Schraubklemmen	DOS-1204-W	6007303	●	●

Maßzeichnungen Zubehör

Maße in mm

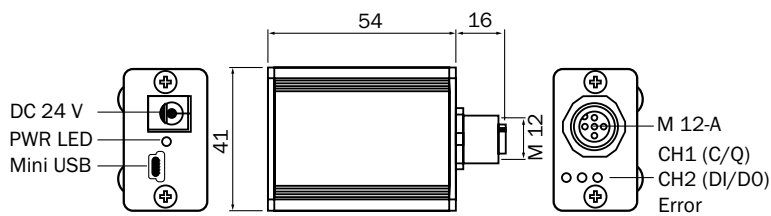
IO-Link Modul

IOLSHPB-P3104R01



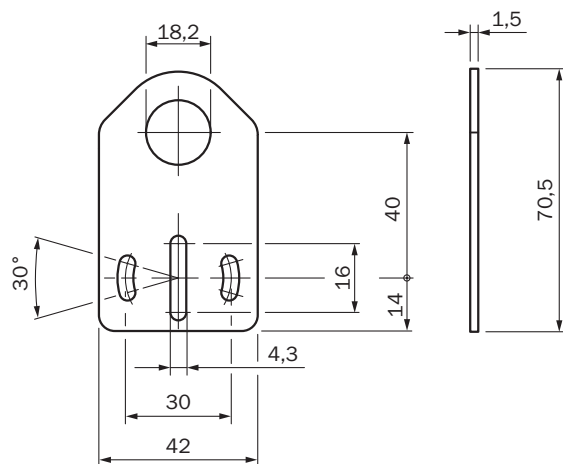
- ① Bus IN
- ② Bus OUT
- ③ Versorgungsspannung IN
- ④ Versorgungsspannung OUT
- ⑤ Port 1...4
- ⑥ Bus-Adress-Drehschalter

IOLA2US-01101

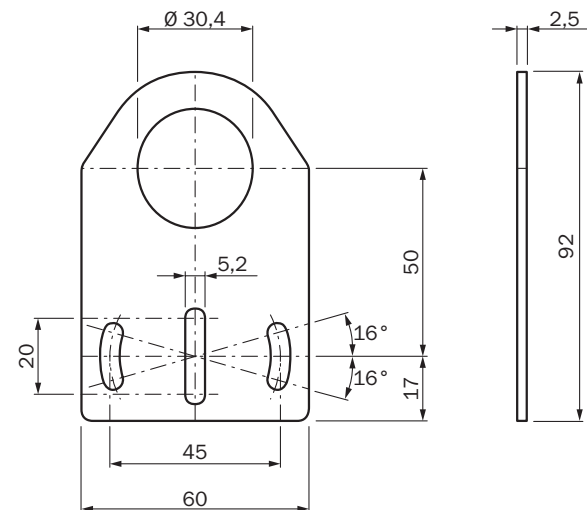


Befestigungswinkel/-platten

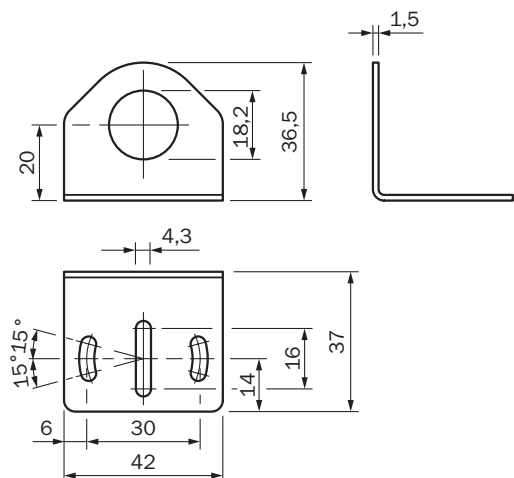
BEF-WG-M18



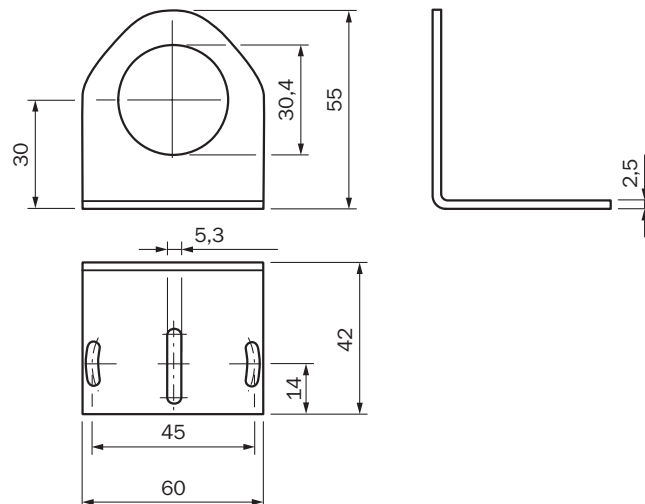
BEF-WG-M30



BEF-WN-M18

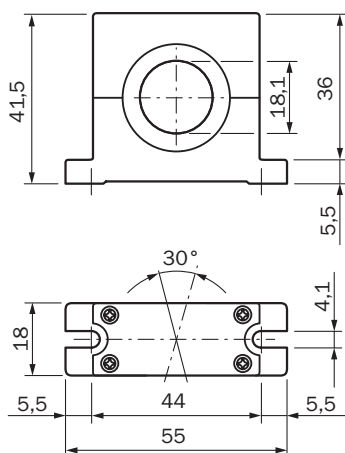


BEF-WN-M30

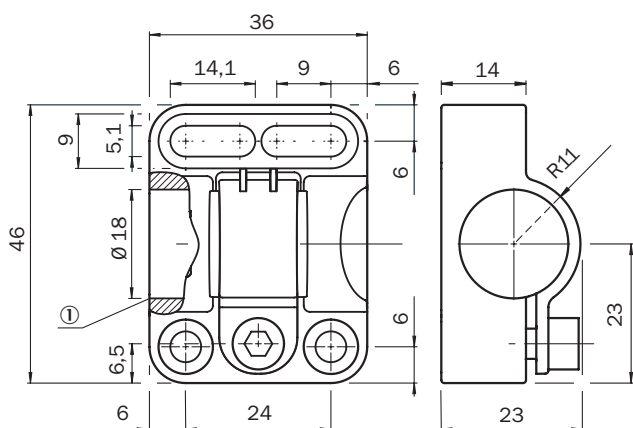


Klemm- und Ausrichthalterungen

BEF-WN-M18-ST02

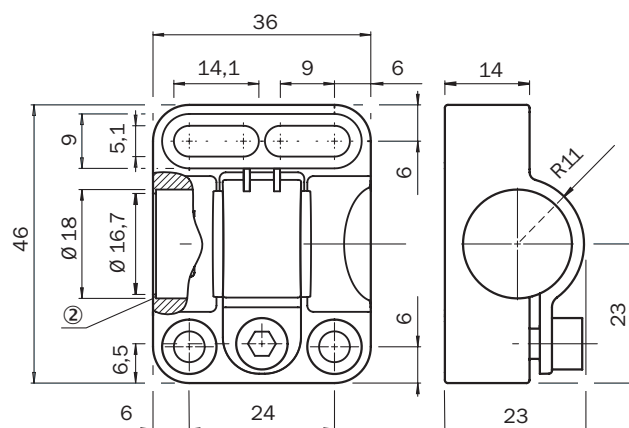


BEF-KH-M18



① Ohne Festanschlag

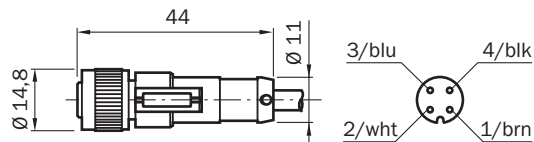
BEF-KHF-M18



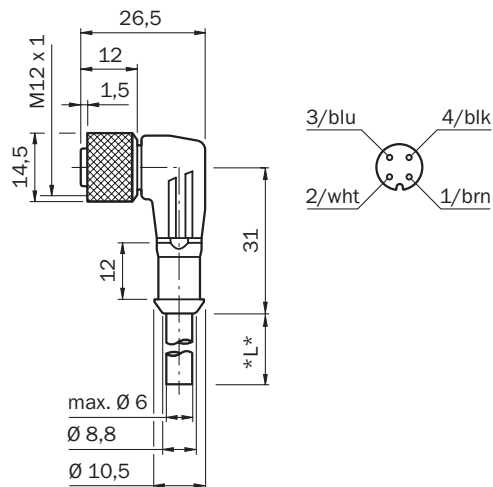
② Mit Festanschlag

Steckverbinder und Leitungen

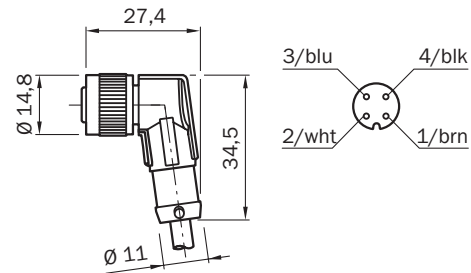
DOL-1204-GxxM/DOL-1204-GxxMC



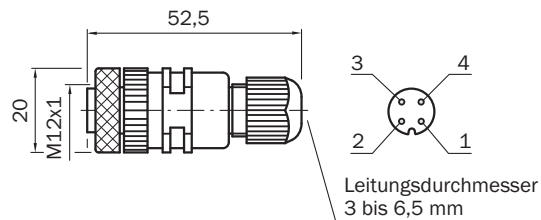
DOL-1204-WxxM



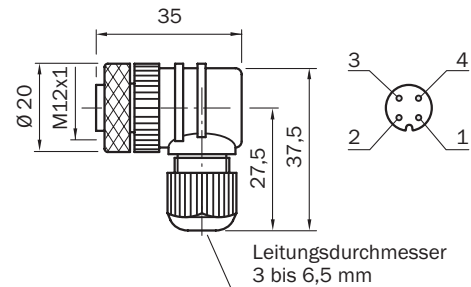
DOL-1204-WxxMC



DOS-1204-G

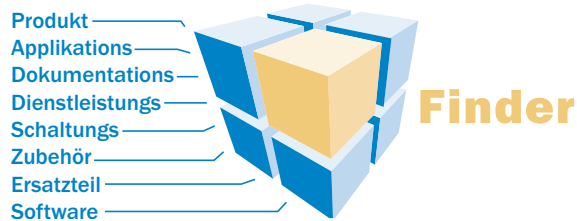


DOS-1204-W



www.mysick.com – online auswählen und bestellen

Schnell und sicher finden – mit den „Findern“ von SICK



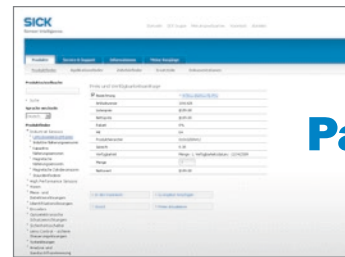
Produktfinder: Wir führen Sie schnell und gezielt zum passenden Produkt für Ihre Anwendung.

Applikationsfinder: Wählen Sie die Applikationsbeschreibung anhand von Aufgabenstellung, Branche oder Produktgruppe.

Dokumentationsfinder: direkt zu Betriebsanleitungen, technischen Informationen und weiterer Literatur rund um die Produkte von SICK.

Diese und die weiteren Finder auf www.mysick.com

Effizienz – mit den E-Commerce-Tools von SICK



Partner Portal
www.mysick.com

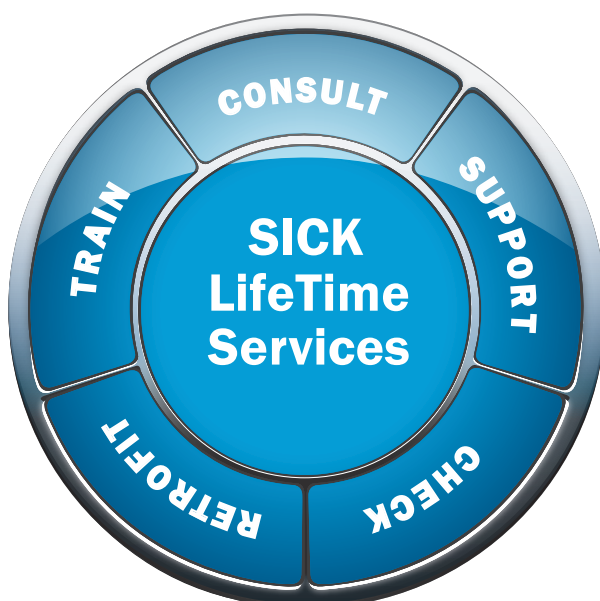
Preis- und Verfügbarkeitsabfrage: Ermitteln Sie einfach und schnell den Preis und das Lieferdatum der gewünschten Produkte rund um die Uhr.

Angebotsanfrage: Hier können Sie sich online ein Angebot erstellen lassen. Jedes Angebot wird per E-Mail bestätigt.

Onlinebestellung: In wenigen Schritten können Sie den Bestellvorgang durchführen.

Für Sicherheit und Produktivität: SICK LifeTime Services

Von der Anlagenplanung bis zur Modernisierung bieten SICK LifeTime Services weltweit qualitativ einheitliche Dienstleistungen. Sie erhöhen die Sicherheit von Menschen, steigern die Produktivität von Maschinen und schaffen die Grundlage für nachhaltiges Wirtschaften.



Beratung & Design

Weltweit verfügbare Experten für kostensparende Lösungen



Produkt- & System-Support

Zuverlässig und schnell, telefonisch und vor Ort



Überprüfung & Optimierung

Prüfen und empfehlen für erhöhte Verfügbarkeit



Modernisierung & Nachrüstung

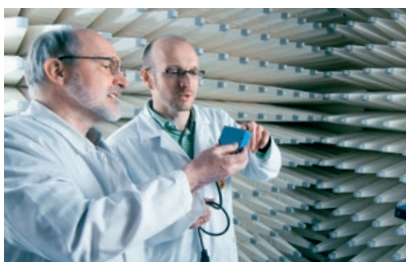
Erschließt neue Potenziale für Maschinen und Anlagen



Training & Weiterbildung

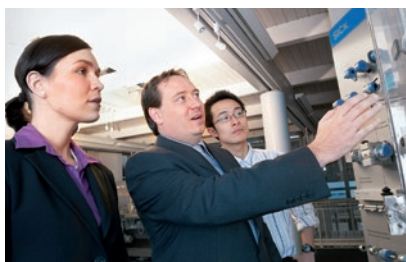
Mitarbeiterqualifikation für mehr Wettbewerbsfähigkeit

SICK auf einen Blick



Führende Technologien

Mit mehr als 5.800 Mitarbeitern und fast 50 Tochtergesellschaften weltweit ist SICK einer der führenden und erfolgreichsten Hersteller im Bereich der Sensortechnologie. Innovationskraft und Lösungskompetenz haben das Unternehmen zum Marktführer gemacht. Für jede Aufgabenstellung – in welcher Branche auch immer – ist ein Gespräch mit SICK-Experten die beste Basis für neue Impulse und innovative Lösungen.



Einzigartiges Produktspektrum

- Berührungsloses Erfassen, Zählen, Klassifizieren, Positionieren und Messen von Objekten und Medien aller Art
- Unfall- und Personenschutz mit Sensoren, Sicherheits-Software und Services
- Automatische Identifikation durch Barcode- und RFID-Lesegeräte
- Lasermesssensoren erfassen Volumen, Lage und Kontur von Personen und Objekten
- Komplette Systemlösungen für die Analyse und Durchflussmessung von Gasen und Flüssigkeiten



Umfassende Dienstleistungen

- SICK LifeTime Services – für Sicherheit und Produktivität
- Applikationszentren in Europa, Asien und Nordamerika – für Systemlösungen im realen Umfeld des späteren Produktiveinsatzes
- E-Business Partner Portal www.mysick.com – Preis- und Verfügbarkeitsabfrage von Produkten, Angebotsanfrage und Online-Bestellung

Deutschland

SICK Vertriebs-GmbH
Willstätterstraße 30
40549 Düsseldorf
Tel. +49 211 5301-301
Fax +49 211 5301-302
E-Mail kundenservice@sick.de
www.sick.de

Österreich

SICK GmbH
Straße 2A,
Objekt M11, IZ NÖ-Süd
2355 Wiener Neudorf
Tel. +43 22 36 62 28 8-0
Fax +43 22 36 62 28 85
E-Mail office@sick.at
www.sick.at

Schweiz

SICK AG
Breitenweg 6
6370 Stans
Tel. +41 41 619 29 39
Fax +41 41 619 29 21
E-Mail contact@sick.ch
www.sick.ch

Weltweit in Ihrer Nähe:

Australien • Belgien/Luxemburg •
Brasilien • China • Dänemark • Finn-
land • Frankreich • Großbritannien •
Indien • Israel • Italien • Japan •
Kanada • Mexiko • Niederlande •
Norwegen • Österreich • Polen •
Rumänien • Russland • Schweden •
Schweiz • Singapur • Slowenien •
Spanien • Südafrika • Südkorea •
Taiwan • Tschechische Republik •
Türkei • Ungarn • USA • Vereinigte
Arabische Emirate

Standorte und Ansprechpartner unter:
www.sick.com